

XV
1939

ORDRE EN CONSEIL

Ratifiant un Projet de Loi intitulé

Loi autorisant le rehaussement des Droits sur les marchandises importées, de certains Impôts, de la Taxe sur les Divertissements, de la Taxe sur les Valeurs Locatives et du droit de Timbre sur les Chèques.

(Enregistré sur les Records de l'Île de Guernesey le
27 décembre 1939.)



IMPRIME ET PUBLIÉ PAR LA
GUERNSEY "STAR" AND "GAZETTE" LTD.,
IMPRIMEURS OFFICIELS AUX ÉTATS,
BUREAU DE LA GAZETTE OFFICIELLE,
RUE DU BORDAGE.

1940.

ORDRE EN CONSEIL.



A LA COUR ROYALE DE L'ÎLE DE GUERNESEY.

Le vingt-sept décembre mil neuf cent trente-neuf, par devant Victor Gosselin Carey, écuyer, Baillif ; présents : John Roussel, Osmond Priaulx Gallienne, Jean Nicolas Robin, Cyril de Pultron, John Leale, écuyers, Messire Abraham James Lainé, K.C.I.E., et Dan Alfred Aubert, écuyer, Jurés.

Monsieur le Baillif ayant ce jour communiqué à la Cour un Ordre de Sa Majesté en Conseil en date du onze décembre mil neuf cent trente-neuf, ratifiant un Projet de Loi intitulé "Loi autorisant le rehaussement des Droits sur les marchandises importées, de certains Impôts, de la Taxe sur les Divertissements, de la Taxe sur les Valeurs Locatives et du droit de Timbre sur les Chèques". La Cour, après avoir eu lecture du dit Ordre, ouïes les conclusions des Officiers du Roi, a ordonné que le dit Ordre en Conseil sera enregistré sur les Records de cette Ile, duquel ordre la teneur suit :—

At the Court at Buckingham Palace,
The 17th day of December, 1939.

Present,

The King's Most Excellent Majesty

LORD PRESIDENT VISCOUNT HAILSHAM
LORD PRIVY SEAL MR. OLIVER STANLEY
LORD HANKEY

Whereas there was this day read at the Board a Report from the Right Honourable the Lords of
LE 27 DECEMBRE 1939

the Committee of Council for the Affairs of Guernsey and Jersey, dated the 8th day of December, 1939, in the words following, viz. :—

“**Your Majesty** having been pleased by Your general Order of Reference of the 18th day of December, 1936, to refer unto this Committee the humble Petition of the States of the Island of Guernsey, setting forth :—

‘ 1. That on the 20th day of September, 1939, the States of Deliberation, on the recommendation of their Committee of Finance, passed the following resolution, viz. :—

“ To request the Royal Court to prepare a *Projet de Loi* empowering the States :
 (a) to increase by not more than 100 per cent. the present rates of all Duties on Goods, Impôts (other than Beer), Entertainments Tax and Stamp Duty on cheques ; (b) to increase by not more than 150 per cent. the Impôt on Beer and the Tax on Rental Values.”

2. That in accordance with the aforesaid resolution, the Royal Court, on the 26th day of September, 1939, adopted a *Projet de Loi* intituled “*Loi autorisant le rehaussement des Droits sur les Marchandises Importées, de certains Impôts, de la Taxe sur les Divertissements, de la Taxe sur les Valeurs Locatives et du Droit de Timbre sur les Chèques,*” and requested the Bailiff to submit the same to the States for approval. 3. That on the 25th day of October, 1939, the said *Projet de Loi* was duly considered by the States, when a resolution was passed approving the same and authorising the Bailiff to present a most humble Petition to Your Majesty in Council praying for Your Royal Sanction thereto. 4. That the said *Projet de Loi*

is in the words and figures set forth in the Schedule hereunto annexed. And most humbly praying that Your Majesty would be graciously pleased to grant Your Royal Sanction to the *Projet de Loi* of the States of Guernsey intituled “*Loi autorisant le rehaussement des Droits sur les Marchandises Importées, de certains Impôts, de la Taxe sur les Divertissements, de la Taxe sur les Valeurs Locatives et du Droit de Timbre sur les Chèques,*” and to order and direct that the same shall have the force of Law within the Island of Guernsey.’

“*The Lords of the Committee*, in obedience to Your Majesty’s said *Order of Reference*, have taken the said *Petition* and the said *Projet de Loi* into consideration, and do this day agree humbly to report, as their opinion, to Your Majesty, that it may be advisable for Your Majesty to comply with the prayer of the said *Petition* and to approve of and ratify the said *Projet de Loi*.”

His Majesty having taken the said report into consideration is pleased, by and with the advice of His Privy Council, to approve of and ratify the said *Projet de Loi*, and to order, as it is hereby ordered, that the same shall have the force of Law within the Island of Guernsey.

And His Majesty doth hereby further direct that this *Order*, and the said *Projet de Loi* (a copy whereof is hereunto annexed) be entered upon the *Register of the Island of Guernsey* and observed accordingly.

AND the *Lieutenant-Governor or Commander-in-Chief of the Island of Guernsey, the Bailiff and Jurats, and all other His Majesty’s Officers, for the time being, in the said Island, and all other persons* whom it may concern, are to take notice and govern themselves accordingly.

RUPERT B. HOWORTH.

PROJET DE LOI referred to in the foregoing Order
in Council.

PROJET DE LOI

INTITULÉ

LOI AUTORISANT LE REHAUSSEMENT
DES DROITS SUR LES MARCHANDISES
IMPORTÉES, DE CERTAINS IMPÔTS, DE
LA TAXE SUR LES DIVERTISSEMENTS,
DE LA TAXE SUR LES VALEURS
LOCATIVES ET DU DROIT DE TIMBRE
SUR LES CHÈQUES.

Les Etats ont approuvé les dispositions suivantes
lesquelles, moyennant la Sanction de Sa Très
Excellente Majesté en Conseil, auront forcé de Loi
dans l'Île de Guernesey.

1. The States may, by Resolution, increase the
rate at which the several Duties, Impôts and Taxes
mentioned in the First Column of the Schedule to
this Law or any thereof are at present leviable to
the extent specified in the Second Column of that
Schedule.

SCHEDULE.

Column 1.	Column 2.
Duties on Goods Im- ported.	100% of the Maximum Rate leviable before the passing of the Law to which this Schedule is appended
All Impôts (other than the Impôt on Beer and the Impôts leviable under the Import Duties Act [Bailiwick of Guernsey], 1932).	
Tax on Entertainments.	
Stamp Duty on Cheques.	
Impôt on Beer.	150% of the Maximum Rate leviable before the passing of the Law to which this Schedule is appended
Tax on Rental Values.	

A. J. ROUSSEL,
Greffier du Roi.